

____ / ____ / ____
(日) (月) (西暦)

保護者 各位
Aos todos os Responsáveis

(小学校名) Escola Municipal Primária _____
(校長) Diretor _____

寄生虫卵(便)検査のお知らせ AVISO SOBRE O EXAME DE LOMBRIGA (fezes)

お子さんの健康保持のために、寄生虫卵(便)検査を行います。下記の説明を読まれ、集検日に学校に持たせてください。

Com o objetivo de identificar e exterminar as lombrigas e outros parasitas que são encontrados grandemente nas crianças, iremos realizar, o **exame de Lombriga (fezes)** como se segue abaixo.

記 DESCRIÇÃO

1. 集検日 **DIA DA COLETA** _____ (日) / _____ (月) (_____ (曜日))

集検日より早く便を採られても、検査に不具合はありません。

A coleta de amostras dias antes do marcado não interfere no resultado do exame.

2. とり方 日～日の間にご糞を採ってください。

COLETA: Coletar as amostras de fezes entre os dias _____ a _____.

➤ 小指の頭くらいの量と採り、容器からはみ出さないように入れ、ふたを閉めます。

Fechar o vasilhame ao coletar uma bolinha do tamanho da ponta do dedo mínimo, colocando com cuidado para não vazar.

➤ 容器を専用の袋の中に入れ、袋の上部を1回折り曲げてください。

Ao colocar o vasilhame no saquinho próprio, dobrar uma vez a parte superior do saco.

➤ 容器をビニール袋やティッシュで包んだり、袋を糊付けして閉じたりしないでください。

Não colocar o vasilhame dentro de saco plástico, não embrulhe em guardanapos e nem feche o saco com cola.

3. その他 ・検査は、お子さんが一人で採ることが無理なので、やり方を教えてながらおうちの方が手助けしてください。

OUTROS - É difícil para uma criança fazer a coleta sozinha, aconselhamos que faça junto, ensinando o modo de fazer.